

Les Briggittines Playhouse for Movement 23.24



23

24

Cette saison s'annonce particulière puisqu'elle sera avant tout composée d'événements, de festivals, de temps forts, de concerts et de soirées doubles.

Les Briggittines fêtent les 360 ans de la Chapelle et ce sera l'occasion de découvrir un ouvrage donnant la parole aux artistes et revenant sur les activités de ces dernières années.

Nous poursuivons notre collaboration avec le Théâtre Les Tanneurs, le Théâtre Varia et workspacebrussels, ainsi qu'avec le Kunstenfestivaldesarts, Bozar, Ars Musica et le Festival Artonov. L'engagement écologique reste pour nous une préoccupation majeure. Pour la première fois, une porte sera ouverte vers le jeune public...

À travers tout, l'esprit d'ouverture, l'audace et la nuance sont nos maîtres-mots, à l'instar de ce qui guide les chorégraphes qui transposent dans leur corps et leur langage les convulsions d'un monde de plus en plus menaçant et polarisé. Ils explorent nos espaces intérieurs, nos gestes inconscients, irréductibles à des normes univoques ou à des codes convenus.

Notre plus profond souhait est de partager cet imaginaire en mouvement avec vous.

Patrick Bonté
Direction générale et artistique

Dit nieuwe seizoen belooft bijzonder te worden want het zal gevuld zijn met allerhande events, festivals, hoogtepunten, concerten en samengestelde avondvoorstellingen.

Les Briggittines viert het 360-jarig bestaan van de Kapel en ter gelegenheid van deze verjaardag komt er een naslagwerk waarin het woord wordt gegeven aan de kunstenaars en waarin wordt teruggeblikt op de activiteiten van afgelopen jaren.

We breien ook graag een vervolg aan onze samenwerking met Théâtre Les Tanneurs, Théâtre Varia en workspacebrussels, maar ook met het Kunstenfestivaldesarts, Bozar, Ars Musica en het Artonov Festival. Ook ons groene engagement blijft een belangrijke plaats innemen. Voor de allereerste keer richten we ons ook specifiek tot een jong publiek.

Keywords in dit alles zijn openheid, durf en verscheidenheid, naar het voorbeeld van de choreografen die met hun lichaam en danstaal de stuiptrekkingen vertalen van een steeds donkerdere en gepolariseerde wereld. Ze onderzoeken onze innerlijke wereld, onze onbewuste handelingen die niet herleidbaar zijn tot eenduidigheid of vaste regels.

Onze grootste wens is om deze imaginaire wereld vol beweging met u te kunnen delen.

Patrick Bonté
Algemene en artistieke leiding

Agenda

Je est une autre

07.10²³

18:30+20:30

Chapelle/Kapel

Musique/Muziek

**Trio Xenakis
& Vivian Daval**
Festival Artonov

19 → **21.10**²³

19:30

Chapelle/Kapel, Mezzo,

Studio, Hall

**Un voyage dans
l'univers sensible de
Chantal Michel**

14.10²³

20:00

Chapelle/Kapel

Musique/Muziek

**Quatuor Diotima
& Mark Simpson**
BOZAR

19 → **21.10**²³

20:30+21:30

Mezzo

**Les buveuses
de café**
Cie Mossoux-Bonté

07 + 10 + 11.11²³

20:00

Chapelle/Kapel

Musique/Muziek

Next Opera Days
Ars Musica

23.11²³

17:30

Mezzo

*Présentation de l'ouvrage/
Presentatie van het boek*

**Libres comme
demain nous
l'apprendra**

23 → 25.11²³

18:10 → 19:40

En extérieur/
In de openlucht

**Visites décalées /
Een ongewone
rondleiding**

23 → 25.11²³

19:00

Studio

**Penelope
Voetvolk /
Lisbeth Gruwez
& Maarten
Van Cauwenberghe**

23 → 25.11²³

20:00

Chapelle/Kapel

**VanThorhout
not standing /
Alexander
Vantournhout**

23 → 25.11²³

21:30

Hall

**The Book
of Sounds
by Hans Otte
Joana Gama**

02.12²³

20:00

Chapelle/Kapel

Musique/Muziek

**Quatuor Tana
BOZAR**

**Family
Time**

26.01²⁴

19:00

27.01²⁴

10:45

Mezzo

**Wonderland
Sylvain Huc**

27.01²⁴

15:00 + 19:00

Chapelle/Kapel

**Rituels
du désordre
Mannès |
Turine | Lemaître**

27.01²⁴

17:00

Hall

Concert

Micuicocola

**Ici commence
 la mer**

22.02²⁴

17:00→18:30

Hall

Conférence/Lezing

**Penser l'océan:
arts scéniques
et écologie
décoloniale**
Julia Schade

22→24.02²⁴

19:15

Mezzo

Marée haute
Estelle Delcambre

22→24.02²⁴

20:30

Chapelle/Kapel

Out of the Blue
Silke Huysmans
& Hannes Dereere

23.02²⁴

11:00 + 15:00

En extérieur/

In de openlucht

Sisypholia
Natacha Belova
& Dorian Chavez

24.02²⁴

14:00→17:00

Studio

Atelier/Workshop

**Fresque
du climat**

07→23.03²⁴

**In Movement
Festival**

31.03²⁴

Chapelle/Kapel

Musique/Muziek

Listen Festival

23→27.04²⁴

19:00

Mezzo

Soleil Constant
Louise Baduel

23→27.04²⁴

20:45

Chapelle/Kapel

Up Close!
Cie Michèle Noiret

10.05→01.06²⁴

**Kunsten-
festivaldesarts**

TB² Festival

07+08.06²⁴

19:00

Chapelle/Kapel

Landfall
Erika Zueneli

12→14.06²⁴

21:00

Mezzo

Same Same
Temporary
Collective
& Dame de Pic /
Cie Karine Ponties

Je est une autre

Un voyage dans l'univers sensible
de Chantal Michel
Een reis in de gevoelswereld
van Chantal Michel

- Un parcours inédit dans tous les espaces des Brigittines, une scénographie originale d'œuvres vidéos, un duo de buveuses de café gagnées par une furieuse obsession de symétrie et la présence de Chantal Michel comme le point cardinal de la soirée.
- Een volkomen nieuw parcours langs alle ruimten van Les Brigittines, een originele scenografie met videobeelden, een duo van koffiedrinkende dames met een ontembare obsessie voor symmetrie en de aanwezigheid van Chantal Michel als hoogtepunt van de avond.

19:30

Début de la soirée /
Begin van de avond

La déambulation se fait librement et selon la durée désirée. / Je bent vrij om over het parcours te lopen zolang je wilt.

Les buveuses de café sont présentées à 20h30 et 21h30. Le spectacle dure 20 minutes. Veuillez à réserver la séance de votre choix. /
Les buveuses de café wordt gespeeld om 20:30 en 21:30.

De voorstelling duurt 20 minuten. Reserveer de sessie van je keuze.

23:00

Fin de la soirée /
Einde van de avond

19 → 21.10²³

Je est une autre Chantal Michel



déambulation –
spectacle – installation
vidéo / rondwandeling
– voorstelling – video-
installatie

±60'

● Chantal Michel est une artiste multimédia qui travaille principalement avec la photographie, la vidéo et la performance. Ses œuvres sont des mises en scène soignées dans les moindres détails afin que ses images soient perçues à la fois comme des évidences banales et comme des invraisemblances, proposant de “troublants reflets d’elle-même. Déguisée, grimée et travestie, elle est le modèle de ses images où elle incarne des figures façonnées par l’inconscient ou la culture populaire” (Olivier Grasser).

Le double, thème puissant dans son œuvre, entre en singulière résonance avec la nature hybride de la Chapelle et de son jumeau contemporain.



Je est une autre propose un parcours d’environ une heure auquel Chantal Michel participe et où les spectateurs sont invités à circuler dans tous les espaces des Brigittines et à découvrir films et vidéos.

Au cours de la déambulation, on pourra assister à une forme courte de 20 minutes, *Les buveuses de café* de la Compagnie Mossoux-Bonté.

● Chantal Michel is een multimedial kunstenaar die voornamelijk werkt met fotografie, video en performance. Haar werk bestaat uit tot in het kleinste detail verzorgde ensceneringen waardoor haar beelden, in de vorm van “verwarrende weerspiegelingen van zichzelf tegelijk overkomen als banale vanzelfsprekendheden als onwaarschijnlijkheden. Vermomd en geschminkt is zijn het model van haar beelden waarin zij in de huid kruipt van figuren die het resultaat zijn van het onderbewustzijn of de volkscultuur” (Olivier Grasser).



De kopie, een krachtig thema in Michels' oeuvre, vindt een bijzondere weerklank in het hybride karakter van de Kapel en haar hedendaagse dubbelganger.

Je est une autre neemt de vorm aan van een ongeveer één uur durend parcours waaraan Chantal Michel ook deelneemt. De toeschouwers worden op sleeptouw genomen doorheen alle ruimten van Les Brigittines waarin films en video's worden geprojecteerd.

Tijdens deze rondwandeling kunnen de deelnemers genieten van een korte choreografie van 20 minuten, *Les buveuses de café* van de Compagnie Mossoux-Bonté.

● Conception installations vidéo et performance / Concept video-installaties en performance
Chantal Michel

Interventions in situ / On-site interventions
Pascal Crochet,
Dorian Chavez
Réalisation, production / Realisatie, productie
Les Brigittines

Photos/Foto's
© Chantal Michel

Je est une autre



Les buveuses de café

20'

● Deux élégantes prennent le café dans un salon au confort feutré où l'on se chuchote d'agréables vérités. Sauf que... des anomalies se glissent progressivement dans leur comportement, l'insouciance se lézarde et ouvre sur d'infimes abîmes.

● Twee elegante juffers drinken hun koffie in een fluweelzachte salon waar men elkaar aangename waarheden toefluistert. Er sluipen echter anomalieën in hun gedrag, de onbezorgdheid scheurt en vertoont minuscule barsten.

●
Concept, mise en scène /
Concept, regie

Patrick Bonté
Chorégraphie / Choreografie

Nicole Mossoux,
Patrick Bonté

Interprétation / Performance

Leslie Mannès,
Maxence Rey

Musique live / Live
muziek **Thomas Turine**

Scénographie, costumes /
Scenografie, kostuums
Frédéric De Montblanc

Maquillages / Make up
Jean-Pierre Finotto
Coiffes, perruques /
Hoofddekfels,
pruikén **Véronique Lacroix,**
Catherine Somers

Lumière / Licht
Patrick Bonté

Production / Productie
Compagnie
Mossoux-Bonté

Coproduction / Coproductie
Les Brigittines, la
briqueterie - CDCN du
Val-de-Marne, Théâtre
Debussy de Maisons-
Alfort

Avec le soutien de / Met
de steun van **Fédération**
Wallonie-Bruxelles,
Service de la Danse,
Wallonie-Bruxelles
International

Photo / Foto
Laurent Philippe

Je est une autre



360°

● La Chapelle atteint cette année ses 360 ans d'existence. 360 ans où elle en a vu de toutes les couleurs. Tour à tour, elle a servi d'hospice, de prison, d'arsenal, de Mont-de-piété, de marché couvert, de salle de bal, d'entrepôt, d'école... jusqu'à ce qu'elle trouve sa véritable vocation: accueillir des spectacles!

Pour fêter cela comme il se doit, nous avons envie de vous faire découvrir la Chapelle et son double comme vous ne les avez jamais vus: portes secrètes, sens de déambulation inversé, et trois spectacles à voir sous 360 degrés...

● De Kapel viert dit jaar haar 360-jarig bestaan! 360 jaar waarin zij alle kleuren van de regenboog heeft gezien! Van hospice, gevangenis, opslagplaats, pandjeshuis, overdekte markt tot balzaal, magazijn, school... om uiteindelijk haar echte bestemming te vinden: een theater!

We willen dit op gepaste wijze vieren door jullie de Kapel en haar dubbelganger te laten ontdekken zoals jullie hen nog nooit eerder hebben gezien: geheime deuren, omgedraaide bezoeksrichting en drie 360-graden voorstellingen...

23 → 25.11²³

Libres comme demain nous l'apprendra

Les Brigittines à l'orée du siècle

**Présentation du livre édité
à l'occasion des 360 ans de la Chapelle
/ Presentatie van het boek
ter gelegenheid van de 360^e
verjaardag van de Kapel**

● Les Brigittines et les éditions de l'Œil d'or publient un ouvrage intitulé *Libres comme demain nous l'apprendra*, évoquant les enjeux qui inspirent l'activité des Brigittines à travers des textes fondateurs. L'ouvrage est aussi l'occasion de découvrir la parole et les réflexions de dix-sept artistes sur leur travail et leur relation au monde. Ils sont accompagnés de praticiens et de dramaturges, de philosophes et d'écrivains dont l'engagement critique met en perspective les questionnements et les préoccupations de notre époque. Tous et toutes partagent ou ont partagé l'aventure des Brigittines.



● Les Brigittines en Editions de l'Œil d'or publieren een boek getiteld *Libres comme demain nous l'apprendra*, met teksten die belichten wat Les Brigittines precies inspireert. Het boek geeft ook het woord aan zeventien kunstenaars, die reflecteren over hun werk en over hoe ze in deze wereld staan. Hun bijdragen worden aangevuld met teksten van uitvoerders en dramaturgen, filosofen en schrijvers die de problemen en vragen van onze tijd in een kritisch perspectief plaatsen. Allemaal delen ze het avontuur van Les Brigittines of hebben dat in het verleden gedaan.

**L'ouvrage contiendra des textes de
/ Het werk bevat verder ook teksten
van Patrick Bonté, Olivier de Sagazan,
Kitt Johnson, Alexander Vantourhout,
Ayelen Parolin, Roberto Castello, Antia Diaz
Otero, Pascale Gigon, Jessica Fouché,
Nicole Mossoux, Karine Ponties,
Yasmine Hugonnet, Mauro Paccagnella,
Catherine Gaudet, Jean-Luc Fafchamps,
Arco Renz, Euripides Laskaridis,
Angela Rabaglio & Micaël Florentz,
Jan Martens, Ingrid von Wantoch Rekowski,
Stefan Hertmans, Dany-Robert Dufour,
Roland Gori, Laurent Testot,
Georges Durieux.**

360° 

**23.11²³
17:30**

**en français
/ in het frans**



**Penelope
Voetvolk /
Lisbeth Gruwez
& Maarten Van
Cauwenberghe**



23 → 25.11²³
19:00

20'



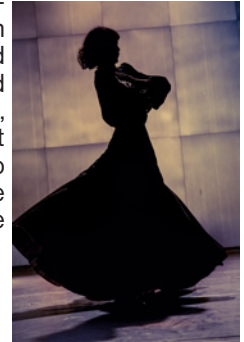
● Au départ, un épilogue muet et dansé pour conclure au KVS une performance de vingt-quatre heures, l'intégrale de l'Odyssee interprétée par un chœur de vingt-quatre hommes. Il s'agissait d'apporter une réponse et un contrepoint féminin à cette fable virile, toute de vengeance, de guerre et de sang.

Dans ce qui est devenu un solo autonome, Lisbeth Gruwez incarne donc la somme de toutes les femmes restées dans l'ombre de la guerre de Troie: Hélène, les nymphes, les sirènes, Calipso, Circé, et bien sûr Pénélope. Seule au centre du plateau, stimulée par la partition répétitive, hypnotique et envoûtante de Maarten Van Cauwenberghe, vêtue d'une longue robe noire ondoyante, et prenant appui sur son pied droit, la danseuse tournoie, virevolte telle une toupie vivante,

exprimant ainsi l'attente, le désir, le manque, l'impuissance, toute la souffrance de la condition féminine confrontée à un fléau qui lui échappe.

● Het begon in de KVS al een woordeloze, gedanst epiloog bij wijze van voetnoot bij een vierentwintig uur durende performance, de integrale Odyssee, door een koor van vierentwintig mannen. Ze wilde een antwoord bieden en een vrouwelijk tegenwicht in dit viriele heldendicht dat doorspekt is met wraak, oorlog en bloed.

In haar solo danst Lisbeth Gruwez alle verzwegen vrouwen van de Odyssee bijeen: Hélène, de nimfen, de zeemeerminnen, Calipso, Circé en niet te vergeten Penelope. Helemaal alleen, in het midden van het podium, voortgestuwd door de repetitieve, hypnotiserende en opzweepende partituur van Maarten Van Cauwenberghe, gehuld in een lang zwart wapperend gewaad en steunend op haar rechtersoet, cirkelt, dwarrelt de danseres in het rond als een levende tol en drukt zo de verwachting, het verlangen, de onmacht, en al het lijden uit van de vrouw.



●
Chorégraphie / Choreografie
Lisbeth Gruwez
Composition /
Compositie **Maarten Van
Cauwenberghe**
Interprétation / Performance
Lisbeth Gruwez
Création lumière /
Lichtcreatie **Jan Maertens**

Production / Productie
Voetvolk vzw & KVS

Avec le soutien de /
Met de steun van **Vlaamse
Gemeenschap, Vlaamse
Gemeenschaps-
commissie**

Photos/Foto's
© **Danny Willems**

Penelope



VanThorhout not standing / Alexander Vantournhout



23 → **25.11**²³
20:00

50'

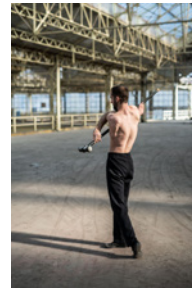
● *Nudité de plateau. Précision des gestes. Perfection du corps et de ses lignes. C'est ainsi qu'Alexander Vantournhout apparaît seul, comme sorti du temps et de la mythologie, tel Thor lui-même. Sur une scène ronde comme le monde, tournoyant sans cesse, il mesure l'espace pour ensuite, subrepticement, se confronter à une masse. Entre lui et le marteau qu'il manipule, s'opère une balance des forces.*

Qui prendra le dessus? Personne. Tout est paix et équilibre. Ce Thor, loin des stéréotypes de foudre et de tonnerre, est dans la maîtrise de sa puissance comme de sa virilité, pacifique, bienveillante. Un moment suspendu et sculptural. Parfaitement esthétique.

● De kaalheid van de scène. De precisie van de bewegingen. De perfectie van het lichaam en zijn lijnen. Aldus verschijnt Alexander Vantournhout, alleen. Hij lijkt te zijn ontsnapt aan de tijd en de mythologie, een Thor in levende lijve. Op een podium, rond als deze aardbol, draait hij zelf ook



voortdurend in het rond en meet hij de ruimte op; om vervolgens heimelijk de confrontatie met een massa aan te gaan. Tussen hem en de hamer die hij vast heeft, ontvouwt zich een evenwichtsoefening waarin de krachten worden afgewogen.



Wie neemt de overhand? Niemand. Alles is peis en vree, in balans. Deze Thor, die in niets doet denken aan de stereotypen van de mannelijke verheerlijking, is een en al beheersing van zijn kracht, zijn mannelijkheid, vreedzaam en welwillend.

●
Concept, chorégraphie, performance / Concept, choreografie, uitvoering
Alexander Vantournhout
Assistant artistique / Artistiek assistent **Emmi Väisänen**
Dramaturgie **Rudi Laermans, Sébastien Hendrickx**
Accessoires / Prop design
Tom De With, Willy Cauwelier
Technique / Podium
Willy Cauwelier
Conception lumière / Lichtontwerp **Bert Van Dijck**
Costumes / Kostuumontwerp
Patty Eggerickx
Regard extérieur / Outside eye **Charlotte Cétaire, Anneleen Keppens, Esse Vanderbruggen, Sandy Williams**
Manipulation d'objet, regard extérieur / Objectbehandeling, outside eye **Simon Janson, Sebastian Berger**
Coordination technique / Technische coördinatie
Rinus Samyn

Technique en tournée / Techniek op tour
Tijs Bonner, Bram Vandeghinste
Company manager
Esther Maas
Chargée de production / Productie manager
Barbara Falter, Kiki Verschuere
Communication / Communicatie
Aida Gabriëls
Diffusion / Spreiding
Frans Brood Productions

Avec le soutien de / Met de steun van **la Fondation d'entreprise Hermès** dans le cadre du programme **New Settings**

Production / Productie **not standing**
Coproduction / Coproductie **Kunstencentrum VIERNULVIER, Le CENTQUATRE Paris, Les Substances SUBS Lyon, Les 2 Pôles Nationaux des Arts du Cirque normands —**

La Brèche Cherbourg & le Cirque-Théâtre d'Elbeuf, 3 bis / centre d'arts contemporains Aix-en-Provence
Alexander Vantournhout is artiest-in-residentie in **Kunstencentrum VIERNULVIER in Gent**, artieste associée van de **CENTQUATRE Paris** en **Cirque-théâtre Elbeuf** en cultureel ambassadeur van de stad **Roeselare**. Alexander Vantournhout wordt gesteund door **Fondation BNP Paribas** voor de ontwikkeling van zijn projecten
Avec le soutien de / Met de steun van de **Vlaamse Overheid**

Photos/Foto's
© **Bart Grietens**

VanThorhout



*The Book
of Sounds*
by Hans Otte
Joana Gama



23 → **25.11**²³
21:30



50'

● Œuvre majeure du compositeur allemand Hans Otte, *The Book of Sounds* est une pièce pour piano écrite en 12 parties. Composée entre 1979 et 1982, elle est d'une rare luminosité. Basée sur la répétition, le silence et la polyphonie, elle invite le spectateur à revenir à une forme d'introspection minimaliste et musicale. Un discours artistique humble et contemplatif qui ne cesse aujourd'hui de résonner face aux incertitudes de notre monde. Depuis 2020, à travers l'Europe, la pianiste portugaise, Joana Gama, nous fait découvrir toute l'ampleur de cette œuvre. Une ampleur singulière et toute en retenue, empreinte d'émotion, de partage comme de sincérité, portée par une toute grande interprète.

● Tussen 1979 en 1982 schreef de Duitse componist Hans Otte zijn grote werk voor piano in 12 delen, *The Book of Sounds*. Van de compositie gaat een verbazingwekkende helderheid uit. Het werk is gebaseerd op herhaling, stiltes en meerstemmigheid en het nodigt de luisteraar uit om aan een minimalistische en muzikale zelfbeschouwing te doen. Een nederig en contemplatief artistiek discours dat zijn weerklank blijft vinden in de onzekerheden van de wereld van vandaag. Sinds 2020 reist de Portugese pianiste, Joana Gama Europa rond om ons de draagwijdte van dit werk te laten ontdekken. Een opmerkelijke, zij het terughoudende draagwijdte, vol emotie en oprechtheid, gedragen door een groot vertolkster.



● Piano **Joana Gama**
Musique / Muziek
The Book of Sounds
by Hans Otte

Avec le soutien de /
Met de steun van
Fundação GDA

Photos / Foto's
© **Vera Marmelo,**
Inês d'Orey

The Book of Sounds



Visites décalées / Een ongewone rondleiding



● Guidées par la mémorialiste Candy Saulnier, elles vous feront découvrir l'environnement proche des Brigittines et les secrets qu'elles abritent.

● Schrijfster Candy Saulnier neemt je op sleeptouw in de nabije omgeving van Les Brigittines en laat je de geheimen die er verscholen liggen, ontdekken.

Par petits groupes.

Durée: 7 minutes

Point de départ: à l'extérieur, devant l'entrée principale des Brigittines

Heures de départ:

18:10 - 18:20 - 18:30 - 18:40

19:10 - 19:20 - 19:30 - 19:40

Gratuit. Réservation conseillée.

In kleine groepjes

Duur: 7 minuten

Startpunt: buiten, voor de hoofdingang van Les Brigittines

Vertrekuren:

18:10 - 18:20 - 18:30 - 18:40

19:10 - 19:20 - 19:30 - 19:40

Gratis. Graag reserveren vooraf.

23 → 25.11²³

Avec la participation de / Met de deelname van
L'AXOSO / L'Atelier de Création Sonore et Sauvage

Family Time

● Convivial, participatif, festif, un temps conçu pour les scolaires et les familles. En soirée, en journée, chacun son rythme et ses envies ! Parents, grands-parents, enfants, plongez dans l'univers psychédélique et multicolore de *Wonderland* et vivez l'expérience des *Rituels du désordre* qui vous mèneront dans une danse qui met en joie.

De la danse à voir et à expérimenter, un concert de Micuicocola et des glaces pour le goûter!

● Toegankelijk, interactief, feestelijk... helemaal op maat van scholen en gezinnen. 's Avonds of overdag, het kan allebei, al naar gelang van ieders voorkeur! Beste ouders, grootouders, kinderen,... laat jullie onderdompelen in het openbarende en kleurrijke universum van *Wonderland* en beleef de *Rituels du désordre* die in jullie een vreugdevolle dans zal ontketenen. Van zelf dansen tot kijken naar dans, van een concert van Micuicocola tot ijsjes als lekker tussendoortje!

26 → 27.01²⁴



Wonderland Sylvain Huc

*Family
Time*

(26.01)

13:30
Représentation
scolaire/
Schoolvoorstelling

26.01²⁴ 19:00

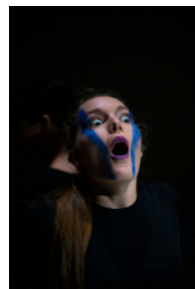
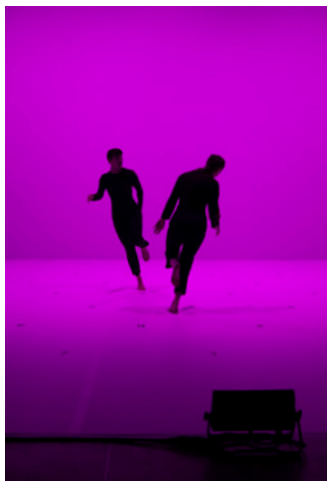
27.01²⁴ 10:45

45'

à partir de
7 ans / vanaf
7 jaar

Ce spectacle est également présenté le **10.11** à destination des professionnels et des scolaires dans le cadre d'**EXPORT/IMPORT**, festival jeune public co-organisé par **La montagne magique** et le **BRONKS** / Deze voorstelling wordt op **10.11** ook voorgesteld aan professionals en scholen in het kader van **EXPORT/IMPORT**, een festival voor een jong publiek dat mede wordt georganiseerd door **La montagne magique** en **BRONKS**.

● **Wonderland? Le pays d'Alice. Un conte pour enfant, un espace de merveille sans limite, propice à tout changement, provocant recherche expérimentale, sensorielle ou ludique. C'est ainsi que Sylvain Huc, sans narration aucune, propose au jeune public, une chorégraphie singulière de l'exploration et du ressenti. Au centre d'un tourbillon d'atmosphères colorées, accentué de compositions électroniques, de silences inattendus ou de brisures rythmiques, deux danseuses se confrontent ou se confondent, éprouvant les paysages abstraits qui se dessinent les uns après les autres. Impossible de ne pas s'y projeter. *Wonderland* est un monde hypnotique qui nous happe irrésistiblement.**



● **Wonderland? Het land van Alice.** Een verhaal voor kinderen, een grenzeloze sprookjesruimte, gunstig voor verandering, waar wordt aangezet tot experimenteel, zintuiglijk of ludiek onderzoek. Dit is wat Sylvain Huc, zonder woorden of verhaal, zijn jonge publiek voorschotelt met deze bijzondere choreografie waarin verkenning en beleving centraal staan. Te midden van een wirwar van gekleurde atmosferen, doorspekt met elektronische fragmenten, onverwachte stiltes of ritmische overgangen, staan twee danseressen tegenover elkaar, gaan twee danseressen in elkaar op tegen een achtergrond van abstracte landschappen die zich achtereenvolgens aftekenen. Onmogelijk om er niet in mee te gaan. *Wonderland* is een hypnotiserende wereld die ons onvermijdelijk bij de keel grijpt.



Conception,
chorégraphie /
Concept, choreografie
Sylvain Huc
Interprétation / Performance
Louise Loubière,
Angélica Ardiot
Collaboration à l'écriture
chorégraphique /
Samenwerking bij het
schrijven van choreografieën
Mathilde Olivares
Assistant / Assistent
Fabrice Planquette
Lumières / Licht
Julien Appert,
Manfred Armand
Univers sonore /
Geluidsuniversum
Fabrice Planquette
Régie générale / Podium
Manfred Armand
Régie son /
Geluid
Bernard Lévêjac ou/of
Arnaud Clément

Maquillage / Make up
Gwendal Raymond
Costumes / Kostuums
Dorota Bakota

Coproduction / Coproductie
Le Parvis scène nationale
Tarbes-Pyrénées, Le
Gymnase | CDCN Roubaix
- Hauts-de-France, La
Place de la Danse - CDCN
Toulouse / Occitanie,
Théâtre Le Vent des
Signes - Toulouse,
Plateforme Arts Vivants
Occitanie, Scène
Nationale d'Albi, Théâtre
Molière Sète Scène
Nationale Archipel
de Thau, Théâtre
Municipal de Cahors,
Le ScénOgraph, Scène
Conventionnée Art en
création, Art en territoire
Saint-Céré, L'Astrolabe
- Grand-Figeac, Théâtre

Le Rive Gauche Saint-
Étienne-du-Rouvray,
Odysseed Scène des
possibles Blagnac, Pôle-
Sud | CDCN Strasbourg,
Communauté de
Communes Erdre et
Gesvres (44) - Hors
Saison, Communauté de
communes Cazals-Salviac
/ Résidence au Foyer -
Marminiac

Avec le soutien de /
Met de steun van
FONDOC
- Fonds de soutien à la
création contemporaine
en Occitanie
Repéré par / Gespot door
l'Onda

Photos/Foto's
© **Loran Chourrau**

Wonderland



Rituels du désordre Mannès | Turine | Lemaître

*Family
Time*

27.01²⁴
15:00+19:00

de 7 à 107 ans /
van 7 tot 107 jaar

● Après *Atomic 3001* en 2016 et *Forces* en 2019, nous avons l'habitude que le trio, Leslie Mannès, Vincent Lemaître et Thomas Turine, nous convie à la déroute. Aujourd'hui, ils explosent le cadre scénique pour inviter tout public, grands et petits, à envahir la Chapelle et vivre une expérience immersive, sensorielle, énergétique. Guidée par un son subulé et englobé dans une atmosphère chromatique, cette chorégraphie participative crée une dynamique de l'échange basée sur la perméabilité de nos corps à notre environnement. En puisant aussi bien dans les traditions carnavalesques que dans la danse contemporaine, un jeu de rôle s'instaure pour permettre à chacun de rompre avec la réalité et rentrer dans les rituels du groupe qui se construit. Des rituels festifs et flamboyants, qui célèbrent l'intime comme le collectif par l'énergie salvatrice de la danse, de son rythme, de son mouvement et de sa libre expression.

● Na *Atomic 3001* in 2016 en *Forces* in 2019, verwachten we er ons al aan dat het trio, Leslie Mannès, Vincent Lemaître en Thomas Turine ons ook deze keer op een verwarrend spoor zal zetten. Dat doen ze door jong en oud uit te nodigen om de Kapel te overspoelen en een immersive,



zintuiglijke en energetische ervaring te beleven. Geleid door een scherp geluid en omhuld in een chromatise atmosfeer, creëert deze participatieve choreografie een dynamiek van uitwisseling gebaseerd op de doordringbaarheid van onze lichamen

door de omgeving. Geïnspireerd op zowel carnavaleske tradities als hedendaagse dans, ontvouwt er zich een rollenspel waarin iedereen afstand kan nemen van de realiteit en zich in de rituelen kan onderdompelen van de groep die tot stand komt. Feestelijke en vurige rituelen die zowel de intimiteit als de collectiviteit vieren met de zalvende energie van dans, zijn ritme, bewegingen en vrije expressie.



●
Conception / Concept
Leslie Mannès, Thomas Turine, Vincent Lemaître
Chorégraphie / Choreografie
Leslie Mannès
Composition musicale /
Muzikale compositie
Thomas Turine
Création lumière /
Lichtcreatie
Vincent Lemaître
Création danse, guidances /
Danscreatie, begeleiding
Daniel Barkan,
Manon Santkin,
Marco Torrice,
Amélie Marneffe,
Gilles Fumba
Costumes, scénographie /
Kostuums, scenografie
Marie Artamonoff
Assistante costumes /
Kostuum assistente
Patricia Gelise

Conseillère artistique /
Artistiek advies
Joëlle Bacchetta
Programmation /
Programmering
Emmanuel Pire
Coach chikung
Franch Baal

Production / Productie
ASBL Hirschkuh
Développement,
diffusion / Ontwikkeling,
spreiding **BLOOM Project**
Stéphanie Barboteau,
Ilna Gatard
Coproductie / Coproductie
Mars Mons arts de la
scène, Théâtre Varia,
Charleroi danse,
La Place de la Danse
Toulouse, Bora Bora Art
Residency Center Aarhus

90'

Avec le soutien de /
Met de steun van
Fédération Wallonie
Bruxelles Service de la
Danse, WBI, WBTD
Accompagné par / Begeleid
door **Grand Studio**

Photos/Foto's
© **Christoffer Brekne,**
David Bormans,
Marc Szczepanski

Rituels du désordre



MICUICOCOLA

Concert

Un projet de / Een project van
L'AXOSO / L'Atelier de Création Sonore et Sauvage

● Pour l'heure du goûter, Les Brigittines vous convie au concert joyeux et coloré de MICUICOCOLA, groupe de musique expérimentale issu de la rencontre entre les artistes de L'AXOSO et les jeunes adultes hors normes du centre le 8^{ème} jour, dans les Marolles. Les artistes de MICUICOCOLA chantent et produisent, à partir de synthétiseurs et d'instruments électroacoustiques construits grâce à des matériaux récupérés au vieux marché, une musique intuitive, tantôt tribale et compulsive, tantôt planante et ensorcelante.

● Als tussendoortje trakteert Les Brigittines op een vrolijk en kleurrijk concert van MICUICOCOLA, een experimentele muziekgroep ontstaan vanuit de ontmoeting van de kunstenaars van L'AXOSO met de bijzondere jongvolwassenen van het centrum Le 8^{ème} jour, in de Marollenwijk. Op hun synthesizers en elektroakoestische instrumenten die ze fabriceerden met gerecupereerde materialen maken de muzikanten van MICUICOCOLA een intuïtieve muziek die nu eens compulsief klinkt om vervolgens over te gaan in opzweepende klanken waarop je helemaal los kan gaan.

60'
27.01²⁴
17:00

gratuit
/ gratis

Photo/Foto Dimitri Tuttle

ICI COMMENCE LA MER

● La campagne de sensibilisation “Ici commence la mer” rappelle le cheminement des déchets de la terre à la mer afin que chacun prenne conscience de l’impact qu’il peut avoir sur son environnement immédiat. Et ce “ici” est en réalité partout, y compris à notre porte et dans nos murs, par la voie des spectacles en salle et dans le quartier, d’une conférence, d’une fresque du climat, d’une journée professionnelle, d’ateliers à destination des scolaires, d’une librairie éphémère. Trois jours pour partager, s’informer, témoigner : des fonds marins aux industries textiles, de la consommation à l’éco-conception, de l’information au partage d’espaces “ressources”.

● De sensibiliseringscampagne “Hier begint de zee” verwijst naar de weg die afval aflegt, van land naar zee, zodat iedereen zich bewust wordt van de impact die afval kan hebben op zijn of haar eigen directe omgeving. En in de realiteit verwijst “hier” naar overal, dus ook naar ons eigen huis, en naar wat er intra en extra muros wordt verspreid in de vorm van voorstellingen, wijkinitiatieven, een lezing, een klimaatfresco, een dag voor professionals, workshops voor de schoolgaande jeugd, een tijdelijke boekhandel: van zeebodems tot textielindustrieën, van consumptie tot eco-concepten, van informatie tot het delen kennis en knowhow.

22 → 24.02²⁴



Marée haute Estelle Delcambre

ICI
COMMENCE
LA MER

22 → 24.02²⁴
19:15



30'

● Que reste-t-il d'une sensation? D'une émotion? D'une rencontre? Notre corps en garde-t-il une trace? À fleur de peau ou au contraire profondément enfouie? Ou tout ce qui nous traverse ne laisse-t-il qu'une empreinte éphémère, comme un écho qui s'éteint? *Marée haute* est une plongée du corps dans la matière. Les images surgissent, les mouvements et les danses s'échappent. Dans cette performance intime en solo, Estelle Delcambre va à la rencontre des mémoires qui l'habitent et questionne les traces que nous laissons au monde.

● Wat blijft er hangen van een gewaarwording? Van een emotie, van een ontmoeting? Houdt ons lichaam er sporen aan over? Oppervlakkig of ergens diep verscholen? Of laat alles wat we doorstaan slechts een vluchtige afdruk na, als een echo die wegebt? In *Marée haute* dompelt het lichaam onder in de materie. Beelden verschijnen, bewegingen en dansen ontvluchten. In deze intieme solo-performance gaat Estelle Delcambre op zoek naar haar diepste herinneringen en bestudeert zij welke sporen wij in deze wereld nalaten.



Conception, interprétation /
Concept, performance

Estelle Delcambre

Création sonore /
Klankcreatie

Tal Agam,
Antonin De Bemels

Création lumière /
Lichtcreatie

Meri Erkola
Scénographie / Scenografie

Jean Louyest
Conseillère artistique /
Artistiek advies

Florence Augendre

Coproduction

Les Brigittines

Avec le soutien de / Met de
steun van **Delphine Houba,**

**Échevine de la Culture de
la Ville de Bruxelles**

Accueil studio / Studio
onthaal **Pianofabriek**

**Kunstenwerkplaats,
Théâtre Marni**

Photos / Foto's
© **Rasa Alksnyte**

Marée haute

So they look cute. They look like toys or something. And their picture's all over the place. People make stories and drawings and all kind of art with them.

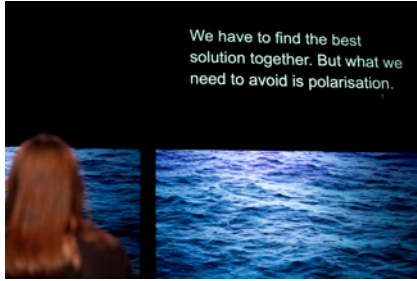


Out of the Blue Silke Huysmans & Hannes Dereere

ICI
COMMENCE
LA MER

22 → **24.02**²⁴
20:30

60'



● Trois navires sont stationnés dans l'océan Pacifique. L'un appartient à une compagnie belge d'extraction minière qui explore les fonds marins à l'aide d'un

robot. Sur l'autre, des scientifiques mesurent l'impact écologique de l'opération en cours. Dans le troisième, le Rainbow Warrior, des activistes de Greenpeace protestent contre cette future industrie. Depuis leur appartement bruxellois, Silke Huysmans et Hannes Dereere correspondent par satellite avec chacun d'eux.

Après *Pleasant Island* présenté en 2021 aux Briggittines, ce nouvel opus engagé et saisissant, traite de l'exploitation minière en eau profonde en multipliant les médiums : projections, enregistrements sonores recueillis, technologie et connectivité. Le binôme Huysmans / Dereere transforme la scène en un laboratoire d'investigation et tente de figer un moment charnière dans l'histoire de la planète. Jusqu'où les sociétés minières peuvent-elles creuser ? Vers quoi l'humanité creuse-t-elle réellement ? Quels sont les défis et les risques ? Quelles opportunités potentielles nous attendent ?

● Drie schepen liggen gestationeerd in de Stille Oceaan. Een ervan behoort toe aan een Belgisch mijnbouwbedrijf dat de zeebodem onderzoekt met een robot. Op het

tweede schip meten wetenschappers de ecologische impact van deze operatie. Het derde schip is de Rainbow Warrior, met activisten aan boord van Greenpeace die protesteren tegen deze toekomstige industrie. Vanuit hun appartement in het Brusselse corresponderen Silke Huysmans en Hannes Dereere via satellietverbinding met de drie schepen.

Na *Pleasant Island* dat in 2021 in Les Briggittines werd voorgesteld, bestudeert dit nieuwe, geëngageerde en aangrijpende werk het fenomeen van de diepzeemijnbouw en maakt hiervoor gebruik van verschillende media: beeldprojecties, klankopnames, technologie en connectiviteit.



Het duo Huysmans / Dereere bouwt de scène om tot een onderzoekslabo en probeert een scharniermoment in de geschiedenis van de planeet vast te leggen. Hoeveel dieper kunnen mijnbouwbedrijven nog graven en waar graven we ons met de mensheid nu eigenlijk naartoe? Wat zijn de uitdagingen en risico's? Welke opportuniteiten liggen er mogelijk voor het rapen?

● De et avec / Van en met
Silke Huysmans
& **Hannes Dereere**
Dramaturgie **Dries Douibi**
Mixage sonore / Geluidsmix
Lieven Dousselaere
Regard extérieur / Outside
eye **Pol Heyvaert**
Technique / Technik
Korneel Coessens,
Piet Depoortere,
Koen Goossens,
Babette Poncelet

Production / Productie
CAMPO
Coproduction / Coproductie
Bunker Ljubljana, De
Brakke Grond Amsterdam,
Noorderzon Festival
of Performing Arts and
Society Groningen,
Zürcher Theater Spektakel
Zürich, Beursschouwburg
& Kunstenfestivaldesarts,
PACT Zollverein Essen,
Théâtre de la Ville
Paris & Festival d'Automne
à Paris

Résidences / Residenties
Kunstenwerkplaats,
Pilar, Bara142 -
Toestand, De Grote Post,
30CC, GC De Markten, GC
Felix Sohie

Photos/Foto's
© **Loes Geuens**

Out of the Blue



Sisypholia Natacha Belova & Dorian Chavez

ICI
COMMENCE
LA MER

23.02²⁴
11:00+15:00

Performance itinérante dans le quartier des Marolles / Ambulante performance in de Marollenwijk

Point de rdv /
Plaats van afspraak:
Les Brigittines

60'



● Au milieu de la foule des rues commerciales, Sisyphé pousse son fardeau, une boule bien plus grande que lui, faite de vêtements emballés. Sans jamais sourciller, mais conscient, il continue sa quête sans transcendance, absurde et répétitive, au sein d'un univers consumériste auquel il ne semble absolument pas adapté. Avec cette performance originale en espace urbain, Natacha Belova et Dorian Chavez adaptent le mythe en provoquant le trouble. Sans aucune volonté moraliste, ils confrontent le public à son besoin irrésistible de consommer. Ils l'obligent à faire un pas de côté pour prendre du recul sur la réalité de leurs actes de possession. Ces désirs outranciers, ne sont-ils pas futiles?

● Te midden van de drukke winkelstraten duwt Sisyphé zijn vracht voort, een bol die een stuk groter is dan hijzelf, gemaakt van opeengepakte kledingstukken. Zonder verpinken maar heel bewust zet hij zijn nederige, absurde en repetitieve missie voort, in een consumentgerichte wereld waarin hij absoluut niet thuis lijkt te horen. Met deze originele performance in de stad brengen Natacha Belova en Dorian Chavez hun eigen versie van de mythe en scheppen zo verwarring. Zonder een vermanende vinger te willen opsteken, confronteren ze het publiek met zijn onbedwingbare koopdrang. Ze verplichten hen om een stap opzij te zetten en vanop afstand te kijken naar hun daden van bezitterigheid. Zijn deze buitensporige verlangens niet onbenullig?

La performance *Sisypholia* est l'aboutissement des ateliers menés avec des écoles du quartier des Marolles en collaboration avec MUS-E autour des thèmes du spectacle. / De performance *Sisypholia* is het resultaat van workshops die plaatsvonden in samenwerking met scholen uit de Marollenwijk en met MUS-E, rond thema's die in de voorstelling aan bod komen.

● Mise en scène / Regie
Natacha Belova
& **Dorian Chavez**
Interprétation / Performance
Dorian Chavez
Regard extérieur /
Kristische oog
Nicole Mossoux,
Tita Iacobelli

Conception de la boule /
Balontwerp **Natacha Belova**
Réalisation de la boule / De
bal maken **Nathalie Trouvé,**
Atelier Costumes du
Théâtre de la Cité – CDN
Toulouse Occitanie

gratuit
/ gratis

Photos/Foto's
© Alice Piemme

Sisypholia

Autour des spectacles / In de marge van de voorstellingen

22.02²⁴

17:00-18:30

Conférence / Lezing

● *Penser l'océan: arts scéniques et écologie décoloniale* par **Julia Schade**, postdoctorante en sciences des médias à l'université de la Ruhr à Bochum
En partenariat avec le Master en Arts du Spectacle de l'Université Libre de Bruxelles

● *Penser l'océan: arts scéniques et écologie décoloniale* door **Julia Schade**, post-doctorandus in mediawetenschappen aan de Ruhr-universiteit van Bochum
In samenwerking met de master Podiumkunsten van de Vrije Universiteit van Brussel

Gratuit / Gratis

22.02²⁴

10:00 > 16:00

Journée thématique / Themadag

● **Journée thématique** destinée aux professionnels du secteur culturel autour de l'éco-conception avec l'association **EventChange et d'autres acteurs de la transition écologique du milieu culturel.**

Plus d'informations sur brigitlines.be
Inscription souhaitée.

● **Themadag** voor professionals uit de culturele sector rond eco-design, met de vereniging **EventChange** en **andere culturele spelers die bezig zijn met een milieugerichte productontwikkeling.**

Meer info op brigitlines.be
Inschrijven is wenselijk.

24.02²⁴

14:00-17:00

Fresque du Climat / Klimaatfresco

● **La Fresque du Climat** est un atelier qui mobilise l'intelligence collective pour sensibiliser le groupe aux changements climatiques. Son approche ludique et pédagogique permet à tous les publics de s'approprier le sujet, de relier les liens de cause à effets et d'intégrer les enjeux de l'urgence écologique dans leur globalité.

Nombre de participants limité, inscription obligatoire.
Àpd. 14 ans
Gratuit

● **Het Klimaatfresco** (La Fresque du Climat) is een workshop die de collectieve intelligentie mobiliseert om aldus de groep te sensibiliseren voor de klimaatverandering. Dankzij de ludieke en pedagogische aanpak voelt elke doelgroep zich aangesproken, kunnen er oorzakelijke verbanden worden gelegd en kunnen de uitdagingen van de ecologische urgentie globaal worden geïntegreerd

Aantal deelnemers is beperkt, inschrijven is verplicht.
Vanaf 14 jaar
Gratis

In Movement Festival



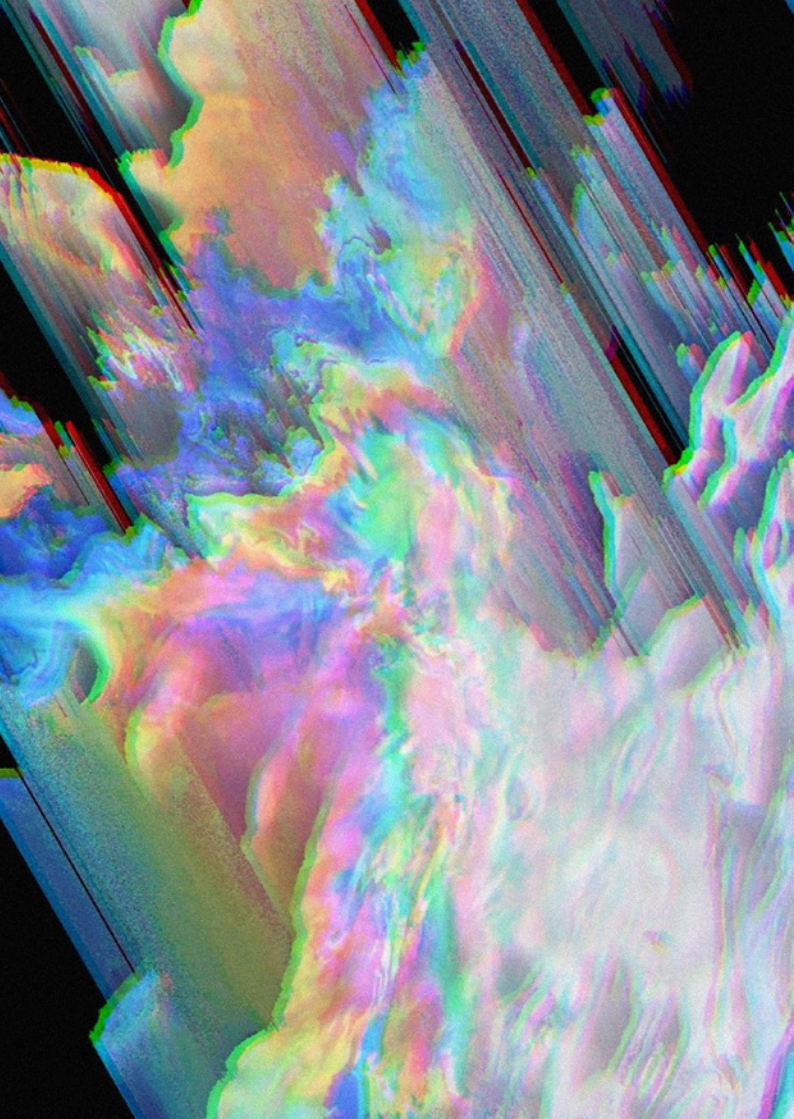
07 → 23.03²⁴

Programme détaillé disponible en février 2024 /
Gedetailleerd programma beschikbaar in februari 2024

● Festival biennal, *In Movement* combine créations, reprises et soirées composées: des œuvres aux styles variés qui témoignent de l'engagement vivant des chorégraphes, toutes générations confondues, dans l'univers contemporain. Au-delà de leurs différences artistiques et de leurs origines de vie, les artistes invités au festival ont tous des liens avec Bruxelles, pour y vivre et surtout pour y travailler. Des rencontres et des conférences encadreront les spectacles et relanceront la réflexion en l'élargissant et en faisant retour sur les enjeux de la danse contemporaine et sa fonction dans la Cité.

● Het tweejaarlijkse festival, *In Movement* is een combinatie van creaties, hernemingen en samengestelde avondvoorstellingen. Een mix van stijlen die getuigen van het uitermate levendige engagement van choreografen van alle generaties binnen de wereld van de hedendaagse dans. De kunstenaars die aan het festival deelnemen, mogen dan een uiteenlopende artistieke visie en herkomst hebben, wat hen verbindt is het feit dat ze allemaal een link met Brussel hebben waar ze leven en vooral werken. De voorstellingen worden omkaderd door ontmoetingen en lezingen die de reflectie stimuleren en opentrekken naar de uitdagingen van hedendaagse dans en haar rol in de Stad.

avec/met **Solene Wachter, Anneleen Keppens, Erika Zueneli & Laura Simi, Lara Barsacq, Mauro Paccagnella & Alessandro Bernardeschi, Meytal Blanaru, Tumbleweed/Angela Rabaglio & Micaël Florentz, Thierry Smits/Cie Thor...**



Soleil Constant Louise Baduel

23 → **27.04**²⁴
19:00

(26.04)

Rencontre
avec les artistes /
Ontmoeting
met de artiesten

50'

● Louise Baduel entourée de ses collaborateurs orchestre ses spectacles avec poésie et humour en réunissant la danse, la musique, le théâtre, la performance et les arts visuels. Après *Loop Affect*, on la retrouve dans *Soleil Constant* avec la même équipe et le même mélange des genres, jouant de nos incohérences et de nos paradoxes en matière d'écologie. Par le mouvement et les matières textiles, elle crée un univers visuel coloré

qui évoque à la fois la force de la nature et l'artificialité de nos modes de vie. Peut-on surpasser le fatalisme et son corollaire d'inaction climatique pour le remplacer par un optimisme et une mise en mouvement collective? Entre fiction et réalité, Louise Baduel et Pascale Gigon bousculent nos habitudes avec dérision et raison.

● Samen met haar medespelers slaagt Louise Baduel erin voorstellingen te orkestreren vol poëzie en humor, in een mengeling van dans, muziek, theater, performance en beeldende kunsten. Na *Loop Affect* is ze terug met *Soleil Constant*, met dezelfde vertolkers en dezelfde vermenging van genres, over onze inconsistenties en onze tegenstrijdigheden op vlak van ecologie. Met beweging, tekst en textiel creëert zij een kleurrijke, visuele wereld die tegelijkertijd de kracht van de natuur en de kunstmatigheid van onze levenswijzen oproept. Kunnen we het fatalisme en het logische gevolg ervan in de vorm van ecologische laksheid overstijgen en vervangen door optimisme en een collectieve initiatiefneming? Balancerend tussen fictie en realiteit, halen Louise Baduel en Pascale Gigon onze gewoonten met recht en reden én een vleugje spot overhoop.



Chorégraphie / Choreografie

Louise Baduel

Interprétation / Performance

Louise Baduel,

Pascale Gigon

Texte / Tekst

Sébastien Fayard

Créatrice costumes /

Kostuum ontwerpster

Leslie Ferré

Scénographie / Scenografie

Donatien de le Court

Musique / Muziek

Marc Melià

Lumière / Licht **Meri Ekola**

Production / Productie

in the move for love asbl

Coproduction / Coproductie

Les Briggittines,

Charleroi danse

Avec le soutien de / Met

de steun van **Fédération**

Wallonie-Bruxelles

Service de la Danse,

LA SERRE Montréal,

Garage29, Le 140,

Matériaux Diversos

Lisbonne, Le Delta, WBI

Accompagné par /

Begeleid door

Grand Studio

Photo/Foto

© **Louise Baduel**



Up Close! Cie Michèle Noiret

23 → **27.04**²⁴
20:45

(25.04)

Rencontre
avec les artistes /
Ontmoeting
met de artiesten

55'

● Michèle Noiret, quarante ans de carrière, nous revient sur scène avec un nouveau solo et un défi de taille: celui d'interroger sa propre écriture de la "danse-cinéma", sans cinéma! Sur un plateau épuré sans écran et sans images projetées, avec la complicité du dramaturge Thierry Thieû Niang, elle nous propose un changement de registre pour se surprendre et nous surprendre. Une danse qui s'inscrit dans l'évolution d'un langage

chorégraphique portée par un corps qui accueille l'œuvre du temps. Tout en jouant avec sa propre image, la danseuse/chorégraphe convoque d'autres personnages, d'autres présences qui s'incarnent pour réaliser un solo au singulier pluriel. Mémoire et actualité se répondent, s'entrechoquent, et nous rappellent la fragilité, la beauté, mais aussi la force de la maturité quand elle n'a de cesse d'explorer de nouveaux territoires.

● Michèle Noiret, die er reeds een loopbaan op heeft zitten van veertig jaar, is terug met een nieuwe solo en een challenge van formaat: haar eigen stijl van de "danscinema" in vraag stellen, zonder cinema! Op een lege scène, zonder scherm en zonder geprojecteerde beelden stelt ze, met de hulp van dramaturg Thierry Thieû Niang een registerwijziging voor, om zichzelf en om ons te verrassen. Een dans die kadert in de evolutie van een choreografische taal gedragen door een lichaam dat al een oeuvre lang meegaat. Spelend met haar eigen beeld voert de danseres/choreografe andere personages op die een solo brengen in groep. Vroeger en nu gaan in dialoog, komen met elkaar in aanraking en herinneren ons aan de kwetsbaarheid, de schoonheid maar ook de kracht van maturiteit wanneer onophoudelijk nieuwe territoria werden verkend.

●
Chorégraphie,
interprétation / Choreografie,
performance
Michèle Noiret
Collaboration artistique /
Artistieke medewerking
Thierry Thieû Niang
Production, diffusion /
Productie, spreiding
Morten Walderhaug

Communication, presse /
Communicatie, pers
Alexandra de Laminne
Administration, coordination /
Administratie, coordinatie
Cathy Zanté

Production / Productie
**Compagnie Michèle
Noiret/Tandem asbl**
Coproduction / Coproductie
(en cours / lopende)
Les Brigittines

Dag van de Dans & Danses en Fête

● L'une célèbre la danse contemporaine, le temps d'un jour, en Flandre et à Bruxelles. L'autre, la danse, sous toutes ses formes, du 19 au 29 avril, en Wallonie et à Bruxelles. Les deux initiatives rassembleront sur tout le territoire des compagnies de danse, des théâtres, petites et grandes structures, des écoles, des artistes chorégraphiques, professionnels ou amateurs, autour de spectacles, workshops, films, confrontations de toutes sortes, dans l'objectif de partager avec le plus grand nombre l'émotion de la danse.

Les Brigittines seront de la fête en proposant les spectacles *Soleil Constant* de Louise Baduel et *Up Close!* de la Cie Michèle Noiret.

● In Vlaanderen en Brussel wordt een dag gewijd aan de hedendaagse dans. In Wallonië en Brussel vindt van 20 tot 30 april een tiendaagse plaats rond dans in al haar vormen. Beide initiatieven brengen dansgezelschappen, theaters, kleine en grote structuren, scholen, choreografen, dansers, professionals en amateurs samen rond een programma van voorstellingen, workshops, films, ontmoetingen van alle aard. Doel van dit evenement? De emotie die gepaard gaat met dans toegankelijk maken voor zoveel mogelijk mensen.

Ook Les Brigittines is van de partij, met de voorstellingen *Soleil Constant* van Louise Baduel en *Up Close!* van Cie Michèle Noiret.

dagvandedans.be & dansenenfete.be

27.04²⁴

Kunsten festivaldesarts

● Rendez-vous incontournable du mois de mai, Les Brigittines accueillent le *Kunstenfestivaldesarts*, un festival international consacré à la création contemporaine: théâtre, danse, performance, cinéma, arts plastiques. Il se déroule chaque année durant une période de trois semaines, dans une vingtaine de lieux culturels à Bruxelles, ainsi que dans l'espace public.

Le *Kunstenfestivaldesarts* affiche à son programme un choix d'œuvres artistiques créées par des artistes belges et internationaux. Des récits méconnus et des créations originales qui réinterrogent les pratiques artistiques et bouleversent notre perception de la réalité et notre expérience du monde.

● Vaste afspraak in Les Brigittines in de meimaand: het *Kunstenfestivaldesarts*! Dit internationale festival is geheel gewijd aan de hedendaagse creatie gaande van theater, dans en performance tot cinema en beeldende kunsten. Het festival vindt jaarlijks plaats over een periode van drie weken, in een twintigtal cultuurhuizen in Brussel maar ook in de openbare ruimte.

Op het programma een selectie artistieke werken van Belgische en internationale kunstenaars. Onbekend werk en originele creaties die de artistieke praktijken een nieuwe invulling geven en onze perceptie van de werkelijkheid en onze beleving van de wereld compleet overhoop halen.

kunstenfestivaldesarts.be

Programme à découvrir en mars 2024/
Programma te ontdekken in maart 2024

10.05 → 01.06²⁴

TB² Festival



07 → 14.06²⁴

● Pour la troisième fois, Les Brigittines et le Théâtre Les Tanneurs s'unissent, dans une amicale complicité, pour fêter ensemble la fin de saison et présenter des spectacles dans les deux lieux au cours de soirées composées : un premier spectacle à 19h aux Brigittines et un second à 21h aux Tanneurs (et vice versa).

● Voor de derde keer slaan Les Brigittines en het Théâtre Les Tanneurs de handen in elkaar om samen het seizoen af te sluiten met in beide kunstencentra gecombineerde avondvoorstellingen: een eerste voorstelling om 19u in Les Brigittines en een tweede om 21u in Les Tanneurs (en vice versa).

Les Tanneurs
Les Brigittines



Landfall Erika Zueneli



07+08.06²⁴
19:00

Soirée composée /
Samegestelde avond met
Vanishing Act
Thierry Smits/Cie Thor
→ Théâtre Les Tanneurs
21:00

55'



● Dix interprètes envahissent la scène les uns après les autres. Ils se présentent, indépendants, frontaux. De ces frontalités, presque subversives, s'initient le geste et le rythme. Vite, l'énergie déborde avec fluidité. Chacun exprime sa personnalité singulière et ces expressions individuelles se transforment en rapports humains. Les danseurs se croisent, se fondent, se confondent. La ronde sociale et colorée se forme avec originalité, transgressions et décadrages. On y voit des ruptures, des hésitations, des osmose. Des questions surgissent. Toutes identitaires. Et si *Landfall* nous confrontait à notre propre société contemporaine plutôt malmenée et emprunte de doute?

● Tien performers komen de een na de ander het podium op. Ze komen als onafhankelijke individuele frontaal tegenover elkaar te staan. Uit deze bijna subversieve frontaliteit ontstaan ritme en beweging. Al gauw



begint de energie overvloedig te vloeien. Elke danser drukt zijn of haar eigen specifieke persoonlijkheid uit, en deze individuele expressievormen zetten zich om in menselijke relaties. De dansers kruisen elkaar, versmelten met elkaar, gaan in elkaar op. De sociale en kleurrijke cirkel krijgt vorm op een originele, transgressieve en niet-gecentreerde manier. Er ontstaan breuken, aarzelingen, osmose. Er rijzen vragen. Allemaal rond identiteit. Zou *Landfall* de weergave kunnen zijn van onze eigen mismeesterde moderne maatschappij?

●
Conception, chorégraphie /
Concept, choreografie
Erika Zueneli
Collaboration,
scénographie /
Medewerking, scenografie
Olivier Renouf
Interprétation / Performance
Alixce Bisotto, Benjamin Gisaro, Caterina Campo, Charly Simon, Clément Corrillon, Elisa Wéry, Félix Rapela, Louis Affergan, Lola Cires, Matteo Renouf
Dramaturgie **Olivier Hespel**
Regard extérieur / Kritische oog
Julie Bougard
Assistanat au projet / Project assistentie
Louise De Bastier, Corentin Stevens
Créations sonore /
Geluïdscreatie
Thomas Turine
Création lumière /
Lichtontwerp
Laurence Halloy

Costumes / Kostuums
Silvia Hasenclever
Administration, production,
diffusion / Administratie,
productie, spreiding
des Organismes vivants & Ta-dah!/Asbl

Production / Productie
Tant amati & L'Yeuse
Production
Partenaires / Partners
Central - La Louvière, Centre des Arts
Scéniques – Mons, CCN de Rillieux-la-Pape, dirigé par Yuval PICK, dans le cadre du dispositif Accueil-studio scheme, Studio THOR, avec le soutien de la Compagnie Thor / Thierry Smits, Le Pavillon – Romainville, Festival Faits d'hiver – Paris, Centre Wallonie-Bruxelles - Paris
Avec l'aide de / Met de steun van Fédération

Wallonie-Bruxelles – Service de la Danse, DRAC Île-de-France et Région Île-de-France via Organismes Vivants et Cap étoile (avec le dispositif PAC de la Région Île-de-France)

Avec le soutien de / Met de steun van **Wallonie-Bruxelles International, WBDT**
Résidences / Residenties
Central - La Louvière, CCN Roubaix Hauts-de-France - Sylvain Grand, Studio THOR, Grand Studio
La compagnie est soutenue par / Het gezelschap wordt ondersteund door **Grand Studio**

Photos/Foto's
© **Dominique Libert**

Landfall



Same Same
Temporary
Collective
& Dame de Pic
/ Cie Karine
Ponties



12 → 14.06²⁴
21:00

Soirée composée /
Samegestelde avond met

Paysage

Julien Carlier/Cie A^{bis}

→ Théâtre Les Tanneurs

19:00

60'

● Hilarant et déjanté. *Same Same* est un face-à-face électrique qui provoque l'absurdité de nos comportements et leurs conséquences improbables. Derrière les codes d'une société stéréotypée, deux *working girls*, perchées sur leurs hauts talons, se jaugent, se jalourent, se concurrencent et s'entraînent jusqu'à perdre le fil de la réalité et du "raisonnable". C'est justement cette déraison que questionne, avec humour noir, Karine Ponties,

ces interstices, où l'absence de sens devient propice à l'exploration de chemins inconnus, aussi irrationnels soient-ils. Cette chorégraphie énergique, menée sans économie, conjugue critique acerbe, ironie subversive et animalité. Un spectacle d'une sauvagerie salvatrice.



● Hilarisch en gestoord. *Same Same* is een elektrische face-à-face die de absurditeit van onze gedragingen en hun onwaarschijnlijke gevolgen oproept. Achter de regels van een stereotype maatschappij, kijken twee hooggehakte *working girls* elkaar onderzoekend en met jaloerse blik aan, elkaar beconcurrerend en dwarszittend tot ze de draad van de realiteit en van het redelijke kwijtraken. Precies deze onredelijkheid wordt door Karine Ponties met zwarte humor aan de kaak gesteld, deze tussenruimte waarin het gezond verstand ontbreekt en er ongekende, irrationele paden worden verkend. Deze energieke en uitbundige choreografie is een combinatie van scherpe kritiek, subversieve ironie en een zekere dierlijkheid. Een voorstelling met een redding brengende barbaarsheid.



● Conception, chorégraphie /
Concept, choreografie
Karine Ponties
Interprétation / Performance
Tereza Ondrová,
Petra Tejnorová
Dramaturgie, création
lumière, direction
technique / Dramaturgie,
lichtontwerp, technische
leiding **Guillaume Toussaint**
Fromentin

Production / Productie
Temporary Collective /
Daniela Reháková, Dame
de Pic / Mahalia Carette
Coproduction / Coproductie
TANEC PRAHA festival,
Le 140
Avec le soutien de / Met de
steun van **Ministère de la**
Culture de la République
Tchèque, Prague City Hall,
ALT@RT, Truc Sphérique/
Stanica Žilina, Ministère de
la Culture de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

Photos/Foto's
© Vojtech Brtnicky

Same Same

Musique Muziek

07.10²³

18:30+20:30

60'

Trio Xenakis & Vivian Daval Festival Artonov

● Le Trio Xenakis vous dévoile son nouveau spectacle, *ALLIAGE(S)*, imaginé avec l'artiste visuel Vivian Daval. Iannis Xenakis a transfiguré l'art de son temps en manipulant l'espace visuel et l'espace sonore. C'est avec la volonté de continuer d'explorer sa pensée qu'Adélaïde Ferrière, Emmanuel Jacquet et Rodolphe Théry ont créé en 2018 le Trio Xenakis. La quête principale des trois artistes est de démocratiser la musique contemporaine et tous les concepts liés à ce courant musical qui regroupe un large répertoire, en trouvant des axes de diffusion "percutants" tant par la forme que par le fond. Après avoir sillonné la France en 2022 à l'occasion du centenaire de la naissance de Xenakis, et avoir entrepris un travail de diffusion en collaborant avec Arte, la danseuse Élodie Sicard ou encore CultureBox, le Trio Xenakis vous présente son nouveau spectacle avec Vivian Daval. Ensemble, ils vous inviteront à expérimenter une autre forme de perception

du son et de l'espace au travers d'œuvres phares des compositeurs de leur répertoire.

● Het Trio Xenakis brengt een nieuwe voorstelling, *ALLIAGE(S)*, in samenwerking met beeldend kunstenaar Vivian Daval. Iannis Xenakis veranderde de kunst van zijn tijd door de visuele en auditieve ruimte te manipuleren. Percussionisten Adélaïde Ferrière, Emmanuel Jacquet en Rodolphe Théry richtten in 2018 het Trio Xenakis op met als doel zijn gedachtegoed verder te exploreren. De drie artiesten streven ernaar de hedendaagse muziek met haar omvangrijke repertoire in alle hiermee verband houdende concepten toegankelijk te maken. Ze gaan op zoek naar manieren om deze muziek te verspreiden die zowel qua vorm als inhoud 'slagvaardig' zijn. In 2022 toerde het Trio Xenakis door Frankrijk ter gelegenheid van de honderdste geboortedag van Xenakis en werkte het samen met Arte, danseres Élodie Sicard en CultureBox. Nu presenteren de drie muzikanten hun nieuwste voorstelling met Vivian Daval. Ze nodigen het publiek uit om geluid en ruimte op een andere wijze te beleven, en dit aan de hand van enkele sleutelwerken van de componisten uit hun repertoire.

Info & tickets:
festival-artonov.eu

Musique/Muziek

14.10²³

20:00

120'

Quatuor Diotima & Mark Simpson Bozar

● Le Quatuor Diotima est un ensemble très apprécié, particulièrement dans le répertoire des XX^e et XXI^e siècles. Lors de ce concert, le quatuor nous plonge avec passion dans une œuvre expressionniste remarquable inspirée du roman *La Sonate à Kreutzer* de Tolstoï: le *Quatuor à cordes n°1* du compositeur tchèque Leoš Janáček. Place ensuite à la très attendue Première belge d'*Alchymia*, la composition pour quintette avec clarinette du Britannique Thomas Adès. Le Quatuor Diotima clôturera le concert avec le *Quatuor à cordes n°2* de Brahms, une page mélancolique qui démontre la maturité du compositeur alors âgé de 40 ans.

● Quatuor Diotima is een graag gezien strijkkwartet, zeker als het gaat over de muziek van de 20ste en de 21ste eeuw. Ze zullen zich dan waarschijnlijk kunnen uitleven in Janáček's *Eerste Strijkkwartet*, waarin de Tsjechische componist Tolstoj's roman *Kreutzer-sonate*

als uitgangspunt neemt. Maar het is vooral uitkijken naar de Belgische première van *Alchymia*, het klarinetkwintet van de Brit Thomas Adès, met een hoofdrol voor Mark Simpson. Ten slotte bewijst het viertal met Brahms' *Tweede strijkkwartet* ook een repertoirewerk perfect onder de knie hebben.

Info & tickets: bozar.be

07.11²³

20:00

10+11.11²³

20:00

Next Opera Days Ars Musica

● L'opéra est l'un des champs d'expression qui s'est le plus métamorphosés ces dernières années, attirant des compositeurs en quête de nouveaux langages, tant musicaux que scéniques. En observateur de ces mutations, Ars Musica laisse la part belle, cette saison, à la création opératique loin des clichés habituels, avec un événement baptisé NEXT OPERA DAYS. La programmation de ce nouveau rendez-vous, qui s'installe en biennal les années impaires, explore des facettes nouvelles de cette discipline, qui

cultive avec brio la rencontre avec les autres arts, offrant de nouvelles expériences d'écoute et de découvertes, bousculant nos sens et nos aprioris. Pour cette première édition, Les Brigittines accueillerons deux des trois opéras à l'affiche: *Consensus Partium*, opéra parlé de David Christoffel et Alessandro Bosetti (07.11) et *Micromégas*, adaptation du conte philosophique de Voltaire, sur une partition de Line Adam, Anne Martin, Alexander Vert et Benoît Menu, livret d'Alexandre Castant (10+11.11).

Une occasion unique de découvrir une nouvelle approche de l'opéra par des plumes nouvelles abordant littérature, actualité et questions sociétales.

● Het operagenre onderging de afgelopen jaren grote veranderingen. Deze evolutie trekt componisten aan, op zoek naar een nieuwe muziek- en theatertaal. Ars Musica, de internationale biënnale voor hedendaagse muziek, die vernieuwende tendensen op de voet volgt, stelt daarom de eerste editie van Next Opera Days voor. Dit nieuwe evenement, dat steeds tijdens oneven jaren zal plaatsvinden, geeft ruimte aan operacreatie. Het programma zal zich toespitsen op nieuw werk dat de gebruikelijke clichés openbreekt en nieuwe dimensies van opera verkent, het genre staat immers al

bekend om haar interdisciplinair karakter. Verwacht je aan nieuwe luister- en kijkervaringen, en laat je verrassen! Les Brigittines verwelkomt twee van de drie opera's van deze eerste editie. *Consensus Partium*, een gesproken opera van David Christoffel en Alessandro Bosetti (07.11) en *Micromégas* (10 + 11.11). Deze opera is een bewerking van de filosofische vertelling van Voltaire op een partituur van Line Adam, Anne Martin, Alexander Vert en Benoît Menu met een libretto van Alexandre Castant.

Info & tickets: arsmusica.be

02.12²³

20:00

120'

Quatuor Tana Bozar

● Le Quatuor Tana est l'un des fers de lance de la musique contemporaine. Il n'hésite pas à s'attaquer aux œuvres les plus exigeantes du répertoire et pose un regard curieux sur la musique du XX^e siècle. Il interprète l'étonnant *Quatuor à cordes n°2*, "*Lettre intimes*" de Janáček : une œuvre magistrale traduisant dans un style moderniste mélancolique l'agitation intérieure du sentiment amoureux le plus vif. Une intensité comparable se retrouve dans le *Quatuor à cordes n°1* de Ligeti, dont les rythmes anguleux font clairement référence à son grand inspirateur, Béla Bartók. Le Quatuor Tana clôt son concert avec une œuvre faisant dialoguer la musique baroque avec une grande diversité de styles musicaux : le *Quatuor à cordes n°2* de Boesmans.

● De nieuwsgierigheid van Quatuor Tana voor muziek van de vorige eeuw is ondoorgrondelijk. Ze schrikken er niet van weg om de meest uitdagende werken op de pupiter te zetten. Vandaag spelen ze het bloedmooie *Tweede Strijkkwartet* van Leoš Janáček,

waarin de componist de turbulente liefdesgevoelens magistraal weet te vertalen in een melancholische modernistische stijl. Eenzelfde heftigheid is terug te vinden in het *Eerste strijkkwartet* van Ligeti, een meesterwerk waarin de hoekige ritmes duidelijk alluderen op zijn grote inspiratiebron Béla Bartók. Afsluiten doet het kwartet met Boesmans *Tweede strijkkwartet*, waarin hij barok laat dialogeren met een waaijer aan stijlen.

Info & tickets: bozar.be

31.03²⁴

Listen Festival

● Le Listen Festival, célébration bruxelloise de la musique électronique et de la diversité, réunit certains des artistes alternatifs les plus talentueux de Belgique et d'ailleurs. Du 27 mars au 1^{er} avril, le festival électrisera la ville à travers ses lieux partenaires avec une programmation de DJ-Sets, concerts, rencontres, workshops, expos... En collaboration avec 'Invitro', curateur de cette troisième édition aux Brigittines, le festival investira la Chapelle le dimanche 31 mars.

● Het Listen Festival, ter ere van de Brusselse elektronische muziek en diversiteit, brengt de meest getalenteerde alternatieve kunstenaars uit België en omstreken samen. In samenwerking met zijn cultuurpartners zal het festival de stad van 27 maart tot 1 april in vuur en vlam zetten. Op het programma DJ-sets, concerten, ontmoetingen, workshops, expo's,... Samen met 'Invitro', curator van deze derde editie in Les Brigittines, zal het festival de Kapel inpalmen op zondag 31 maart.

Info & ticket : listenfestival.be

La création artistique dans nos murs et au-delà

En dehors des spectacles, nos espaces sont occupés toute la saison par les artistes en création soutenus par Les Brigittines. En 23-24, cela représente une vingtaine de compagnies et de projets, et une quarantaine de semaines de résidences.

**Nos coproductions
à voir en 23.24**

Saraband

Erika Zueneli & Laura Simi

Epilogue

Mauro Paccagnella
& Alessandro Bernardeschi

La Grande Nymphe

Lara Barsacq

Dark Horse

Meytal Blanaru

Dehors est blanc

Tumbleweed/Angela Rabaglio
& Micaël Florentz

Up Close !

Cie Michèle Noiret

Soleil Constant

Louise Baduel

**En création dans
nos murs en 23.24**

Sarah Gerodez, Chantal Michel, Mauro Paccagnella & Alessandro Bernardeschi, Ahmed Ayed, Yasminee Lepe, Meytal Blanaru, Nana Bilus Abaffy, Louise Baduel, Pierre Pontvianne / Cie Parc, Erika Zueneli & Laura Simi, Anneleen Keppens, Cie Meta, Cie Michèle Noiret, Silvia Pezzarossi...

Bords de scène

Menés par des journalistes à l'issue des spectacles, les rencontres avec les artistes nourrissent le dialogue et la curiosité autour de la création artistique.

La scène et les signes

Les Brigittines et le Master en Arts du Spectacle Vivant de l'ULB organisent conjointement chaque saison des ateliers d'analyse critique et des rencontres pour enrichir la formation universitaire des futurs professionnels de la sphère artistique et culturelle.

Jeune public

Les Brigittines accueillent cette année plusieurs spectacles destinés ou adaptés à un public plus jeune. Des spectacles en journée sont organisés pour permettre aux parents et enfants de profiter d'un moment en famille aux Brigittines, et également l'accueil de groupes scolaires, des workshops, un partenariat avec le Festival Export/Import, un autre avec Pierre de Lune et L'AXOSO pour des ateliers, un focus sur l'écologie et des ateliers participatifs... Un jeune public spectateur et acteur au fil de la saison.

Écoles secondaires et supérieures

Les Brigittines ont tissé des partenariats avec des écoles secondaires et supérieures afin de mettre en place des parcours de spectatrices et spectateurs pour leurs élèves. Ce parcours, basé sur le visionnage des spectacles de saison ainsi que la fréquentation des bords de scène, permet aux élèves de développer un regard critique sur les œuvres chorégraphiques. Des workshops avec des chorégraphes en coproduction sont également organisés au sein des Brigittines.

Pass Cultureur Marolles

Anciennement appelé Carte Culture Voisin, le Pass Cultureur Marolles en collaboration avec Art et marges musée, le Musée Juif, le Centre Culturel Bruegel, le Théâtre Les Tanneurs et l'Espace Magh, donne la possibilité aux personnes fréquentant le quartier des Marolles de bénéficier d'une réduction dans ces lieux partenaires. N'hésitez pas à demander votre carte dans l'un de ces établissements ou auprès des Brigittines.

Passez donc les voir !

L'Aquarium

Adossé aux Brigittines, l'Aquarium est un espace que nous mettons à disposition d'associations et de projets tournés vers le quartier. Depuis 2017, il abrite l'asbl **L'AXOSO** - L'Atelier de création sonore et sauvage qui y développe des projets sonores expérimentaux avec, notamment, des publics en marge ou en difficulté.

Le Jardin Akarova

Le Jardin Akarova, adjacent à l'Aquarium et aux résidences des Visitandines, accueille depuis de nombreuses années des projets d'occupation et de requalification du jardin.

Réseaux Pros

Objectifs Danse 11 – Plateforme de danse de la Fédération Wallonie- Bruxelles

Plateforme biennale de promotion internationale de danse contemporaine des compagnies de la Fédération Wallonie-Bruxelles destinée à stimuler les exportations, **Objectifs Danse** atteste de la vivacité de la création chorégraphique belge francophone et rassemble des professionnels nationaux et internationaux.

10 spectacles et 7 works in progress seront présentés les **11, 12 et 13 octobre 2023** aux Brigittines, à Charleroi danse, au Théâtre Marni, au Studio Thor, au Centre Culturel Jacques Franck et au Rockerill.

EXPORT/IMPORT – Partenariat pour le Jeune Public

Partenaire de cette édition, Les Brigittines accueilleront l'une des compagnies du festival international co-organisé par BRONKS et La montagne magique. Du **8 au 12 novembre 2023**, sans limite d'âge ni de langue, EXPORT/IMPORT fait s'entrechoquer les spectacles et les formes dans plusieurs lieux bruxellois.

ICI BRUXELLES – 2^e édition Rencontres internationales à destination des professionnels

Du **12 au 14 mars 2024**, **Les Brigittines**, le **Théâtre Les Tanneurs** et le **Théâtre Varia** s'unissent pour mettre en lumière la création bruxelloise, en collaboration avec Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse. Pendant trois jours, les programmateurs belges et étrangers ainsi que les publics pourront découvrir 10 spectacles et assister à 12 présentations de projets et rencontres artistiques.

Fédération des Employeurs des Arts de la Scène de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FEAS)

Les Brigittines ont rejoint la FEAS en 2020, pour contribuer à l'établissement des politiques culturelles, à la défense des arts de la scène et des intérêts de ses membres et de leurs employés, et pour favoriser le partage et la collaboration. Les Brigittines y sont particulièrement engagées dans les dossiers écologiques.

Pour la jeune création avec workspacebrussels

En étroite collaboration avec **workspacebrussels**, plateforme de soutien à la création artistique, Les Brigittines mettent à disposition de jeunes artistes leurs espaces de travail pendant plusieurs semaines, leur donnant la possibilité d'approfondir leurs recherches dans des conditions professionnelles.

Nos résidences croisées à l'international

En complicité avec d'autres lieux de création, des artistes coproduits par nos structures respectives échangent leurs environnements de culture et de travail le temps d'une résidence de création. Cette saison, ces échanges sont tissés avec **Danse Dense** - Pôle d'accompagnement pour l'émergence chorégraphique (France) et **la briqueterie** - CDCN du Val de Marne (France).

Les coulisses de la création

En partenariat avec le mediaweb **La Pointe.be** Découvrez nos artistes en coproduction à travers des interviews filmées sur le site des Brigittines, le site de la Pointe et nos réseaux sociaux.

OBJECTIFS DANSE 11



11 BRUSSELS
CHARLEROI 13 OCT. 2023

LA PLATEFORME BIENNALE DE PROMOTION DE LA DANSE
CONTEMPORAINE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

4

Productions de
danse récentes

3

Spectacles dans le
cadre de la biennale
Charleroi Danse

7

Work in progress

SPECTACLES

AZAD - LILA MAGNIN

LANDFALL - ERIKA ZUENELI

EFEU - ZOO/THOMAS HAUERT

RUUPTUUR - MERCEDES DASSY

VANISHING ACT - THIERRY SMITS

M-ONDES - MALA HIERBA · MARIELLE MORALES

ZONDER (TITRE PROVISOIRE) - AYELEN PAROLIN

B · TROISIÈME NATURE - FLORENCIA DEMESTRI & SAMUEL LEFEUVRE

B · 900 SOMETHING DAYS SPENT IN THE XXTH CENTURY - NÉMO FLOURET

B · RITUELS DU DÉSORDRE - LESLIE MANNÈS, THOMAS TURINE & VINCENT LEMAÎTRE

WORK IN PROGRESS

NOS FEUX - LEA VINETTE

PAYSAGE - JULIEN CARLIER

KUROKO - IKUE NAKAGAWA

... AND NOBODY ELSE - AHMED AYED

SATURATION (TITRE PROVISOIRE) - HIPPOLYTE BOHOUD

PEDROS - MARIA CLARA VILLA LOBOS

THE FIRST WORLD OF THE FIRST POEM OF THE FIRST COLLECTION IS BASKET

- ONDINE CLOEZ & KOTOMI NISHIWAKI

Du 12 au 14 mars 2024, Les Brigittines, le Théâtre Les Tanneurs et le Théâtre Varia s'unissent pour mettre en lumière la création bruxelloise, en collaboration avec Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse. Pendant trois jours, les programmateur-rices belges et étrangères, ainsi que les publics pourront découvrir 10 spectacles et assister à 12 présentations de projet et rencontres d'artistes.

24
✱

ICI BRUXELLES

FOCUS PRO

From March 12th to 14th, Les Brigittines, Théâtre Les Tanneurs and Théâtre Varia will join forces to bring forward Brussels-based creation in collaboration with Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse. For three days, Belgian and foreign programmers as well as the local audience will have the opportunity to discover 10 performances, attend 12 project presentations and encounter with the artists.

THÉÂTRE
VARIA

THÉÂTRE
LES TANNEURS

LES
BRIGITTINES

WALLONIE-BRUXELLES
THÉÂTRE DANSE

12 → 14 MARS

ICI BRUXELLES

24
✱

Lara Barsacq • Amel Benaïssa •
Meytal Blanaru • Éléna Doratiotto
& Benoît Piret • Cédric Eeckhout •
Marie Lecomte • Ariane Loze •
Venedig Meer • Cie Mossoux-Bonté •
Othmane Moumen • Benoît Nieto Duran •
Mauro Paccagnella & Alessandro
Bernardeschi • Silvia Pezzarossi •
Cie Still Life ~ Sophie Linsmaux
& Aurelio Mergola • Eliana Stragapede
& Borna Babić • Simon Thomas
~ La Horde Furtive • Mohamed Toukabri...

Les
Brigittines

THÉÂTRE
LES TANNEURS

WALLONIE
BRUXELLES
THÉÂTRE DANSE

WB
TD

INFO@ICI-BRUXELLES.BE

De artistieke creatie binnen en buiten onze muren

Naast de voorstellingen, worden onze ruimten het hele seizoen door gebruikt door de kunstenaars die door Les Brigittines worden ondersteund. Voor 23-24 betekent dit een twintigtal gezelschappen en projecten, en een veertigtal residentieweken.

**Onze coproducties
te zien in 23.24**

Saraband

Erika Zueneli & Laura Simi

Epilogue

Mauro Paccagnella
& Alessandro Bernardeschi

La Grande Nymphe

Lara Barsacq

Dark Horse

Meytal Blanaru

Dehors est blanc

Tumbleweed/Angela Rabaglio
& Micaël Florentz

Up Close!

Cie Michèle Noiret

Soleil Constant

Louise Baduel

**In creatie
in 23.24**

Sarah Gerodez, Chantal Michel, Mauro Paccagnella & Alessandro Bernardeschi, Ahmed Ayed, Yasminee Lepe, Meytal Blanaru, Nana Bilus Abaffy, Louise Baduel, Pierre Pontvianne / Cie Parc, Erika Zueneli & Laura Simi, Anneleen Keppens, Cie Meta, Cie Michèle Noiret, Silvia Pezzarossi...

Bords de scène

Tijdens de 'Bords de scène' (Vert: ontmoetingen naast het podium, na de voorstellingen) die door journalisten worden geleid, wordt de dialoog rond artistieke creatie gestimuleerd en gevoed.

La scène et les signes

Les Brigittines en de Masteropleiding Levende Podiumkunsten van de ULB organiseren samen elk seizoen workshops voor kritische analyse en ontmoetingen om zo de opleiding van de toekomstige professionals in de artistieke en culturele sector te verrijken.

Jong publiek

Les Brigittines verwelkomt dit jaar ook een aantal voorstellingen specifiek bedoeld voor het jongere publiek. Er worden voorstellingen georganiseerd overdag zodat ouders en hun kinderen hier samen kunnen van genieten. Op het programma onder meer schoolbezoeken, workshops, een samenwerking met het Festival Export/Import en ook met Pierre de Lune en L'Axoso in het kader van workshops, aandacht voor ecologie en interactieve workshops... In dit nieuwe seizoen worden onze jongeren zowel toeschouwer als acteur.

Middelbare scholen en hogescholen

Les Brigittines heeft een samenwerking ontwikkeld met middelbare scholen en hogescholen om leerlingen en studenten de kans te bieden als toeschouwer een voorstelling bij te wonen. Daarnaast kunnen de leerlingen ook deelnemen aan de ontmoetingen en dialogen na de voorstellingen, en kunnen ze zo hun kritische kijk op de choreografische werken aanscherpen. Verder vinden er ook workshops plaats met de choreografen waarmee Les Brigittines als co-producent samenwerkt.

Pass Cultuur Marollen

Deze nieuwe Marollen Cultuur Pass, voorheen de Carte Culture Voisin genoemd, biedt de mogelijkheid aan bezoekers van de Marollenwijk om een voordeeltarief te genieten bij alle deelnemende partners, zijnde Art et marges musée, het Joods Museum, het Centre Culturel Bruegel, het Théâtre Les Tanneurs en Espace Magh. Vergeet dus niet om uw kaart in een van deze instellingen aan te vragen. Dat kan ook bij Les Brigittines.

Een kijkje waard !

Het Aquarium

Het Aquarium grenst aan Les Brigittines en is een plek die wij ter beschikking stellen van wijk-gerelateerde verenigingen, projecten en initiatieven. Sinds 2017 ontwikkelt de vzw L'AXOSO - L'Atelier de Création Sonore et Sauvage er experimentele klankprojecten waarmee een kwetsbare doelgroep wordt bereikt.

De Akarova tuin

De Akarova tuin die grenst aan het Aquarium en aan de residenties van Les Visitandines, staat sinds vele jaren open voor projecten waarbij de tuin een nieuwe invulling krijgt.

Professionele netwerken

Objectifs Danse 11 – Plateforme de danse de la Fédération Wallonie- Bruxelles

Objectifs Danse, het Biënnale Platform voor de internationale promotie van hedendaagse dans van de gezelschappen van de Fédération Wallonie-Bruxelles, getuigt van de levendigheid van de choreografische creatie van Franstalig België en brengt nationale en internationale professionals samen. Op **11, 12 en 13 oktober 2023** zijn er in Les Briggittines, Charleroi danse, het Théâtre Marni, de Studio Thor, in het Cultureel Centrum Jacques Franck en in de Rockerill 10 voorstellingen en 7 werken 'in progress' te zien.

EXPORT/IMPORT – Samenwerking voor het jonge publiek

Als partner van deze editie zal Les Briggittines een van de gezelschappen van het internationaal festival verwelkomen, in een co-organisatie met BRONKS en La montagne magique. Van **8 tot 12 november 2023** zorgt EXPORT/IMPORT op verschillende plaatsen in Brussel voor een knalontmoeting tussen voorstellingen en vormen die elke leeftijd en taalbarrière overstijgen.

ICI BRUXELLES – 2de editie Internationale ontmoetingen voor professionals

Van **12 tot 14 maart 2024** slaan **Les Briggittines**, het **Théâtre Les Tanneurs** en het **Théâtre Varia**, in samenwerking met Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse, de handen in elkaar om de Brusselse creatie in de schijnwerpers te plaatsen. Drie dagen lang kunnen Belgische en buitenlandse programmamakers, maar ook toeschouwers maar liefst 10 voorstellingen bijwonen en kennis maken met 12 projectvoorstellen en hun kunstenaars.

Fédération des Employeurs des Arts de la Scène de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FEAS)

In 2020 is Les Briggittines toegetreden tot de FEAS. Doel hiervan was om bij te dragen tot het opstellen van een cultuurbeleid, om op te komen voor de podiumkunsten en de belangen van hun leden en werknemers en om de uitwisseling en onderlinge samenwerking te bevorderen. Les Briggittines wijdt zich hierbij vooral aan de ecologische dossiers.

Voor de jonge kunstenaars met workspacebrussels

In nauwe samenwerking met **workspacebrussels**, een ondersteunend platform voor artistieke creatie, stelt Les Briggittines zijn werkruimte gedurende meerdere weken ter beschikking van jonge kunstenaars die hierdoor de kans krijgen om hun onderzoek uit te diepen in professionele omstandigheden.

Onze uitwisselings- residenties over de grenzen heen

In samenwerking met andere kunstencentra voor creatie, wisselen kunstenaars die door beide structuren worden geprogrammeerd hun werk- en leefomgeving uit voor de duur van een artistieke residentie. Dit seizoen staan er uitwisselingen op het programma met **Danse Dense** - Pôle d'accompagnement pour l'émergence chorégraphique (Frankrijk) en **la briqueterie** - Centre de Développement Chorégraphique National du Val-de-Marne (Frankrijk).

De coulissen van de creatie

In samenwerking met mediaweb **La Pointe.be** ontdek onze kunstenaars in coproductie in video-interviews op de website van Les Briggittines, van La Pointe en op onze social media.

**WWW.
brigittines.be**

**+32 (0)2
213 86 10**
ticket
@brigittines.be

Infos pratiques / Praktische info

Par spectacle / Per show

Plein / Vol
14 €

Réduit / Reductie
10* / 5 €**

Forme courte / Korte vorm
(*Penelope, Marée haute*)
8 €

Art.27
1,25 €

* étudiantes/étudiants - 26 ans,
en recherche d'emploi, seniors
+ 65 ans, *Pass Cultuur Marolles*,
professions des arts de la scène /
studenten – 26, werkzoekenden,
65 +, Burencultuurkaart,
beroepsmatige podiumkunstenars

** étudiantes/étudiants en arts de la
scène, enfants – 12 ans / studenten
podiumkunsten, kinderen - 12 jaar

Tickets combinés / Gecombineerde tickets

360°
(soirée complète / hele avond
- 3 spectacles / voorstellingen)
32 € / 24* €

360°
(*VanThorhout + The Book
of Sounds*)
24 € / 16* €

360°
(*Penelope + VanThorhout
ou/of Penelope + The Book
of Sounds*)
18 € / 14* €

Wonderland + Rituels du désordre
24 € / 16* €

Marée haute + Out of the Blue
18 € / 14* €

Soleil Constant + Up Close!
24 € / 16* €

TB°
(1 spectacle aux Tanneurs
+ 1 spectacle aux Brigittines /
1 voorstelling in Les Tanneurs
+ 1 voorstelling in
Les Brigittines)
Landfall + Vanishing Act
28 € / 16* €
Paysage + Same Same
28 € / 16* €

Abonnements / Abonnementen

MAXI (x8)

8 spectacles/voorstellingen
89€ / 66* €

MIDI (x5)

5 spectacles/voorstellingen
59€ / 44* €

MINI (x3)

3 spectacles/voorstellingen
38€ / 28* €

Les abonnements sont nominatifs.
Vous devez choisir les spectacles
et les dates de représentation au
moment de votre réservation. / Een
abonnement staat op naam. U moet
de voorstellingen en de data kiezen
op het moment van uw reservatie.

Toute réservation doit être
réglée endéans les 3 jours /
Elke reservatie dient binnen
de 3 dagen te worden betaald :
BE07 0689 0014 4566

**Infos pratiques /
Praktische info:**
www.brigittines.be/fr/billetterie/

Bar & Resto

**Ouverture à 18:00
les jours de représentation /
Open om 18:00 de avonden
van de voorstellingen**

Découvrez les nouveautés
à la carte ! / Ontdek de nieuwe
à la carte producten!

Menu:

www.brigittines.be/fr/bar-restaurant/
Réservation conseillée /
Reserveren is aanbevolen

Votre venue aux Brigittines

Parce que Les Brigittines, et plus largement le secteur culturel, sont engagés dans une démarche écoresponsable et solidaire, nous vous partageons quelques informations, résolutions et évidences.

Transports et mobilité douce

Les Brigittines sont situées en plein centre de Bruxelles et à proximité de nombreux transports en commun. Vous avez de multiples possibilités:

> Privilégiez le vélo et les transports en commun:

- Station **Villo** Chapelle (place de la Chapelle)
De nouveaux parkings vélo ont été installés aux abords directs des Brigittines, profitez-en!
- **Bus:** 33, 48, 52 (Chapelle), 95 (Sablon)
- **Tram:** 92, 93 (Sablon), 3, 4 (Anneessens), 8 (Louise)
- **Méto:** 1, 5 (gare Centrale)

• **Train:** gare Centrale, gare du Midi (10' à pied)

> Venir en voiture:

Vous n'avez pas le choix? Vous venez de loin? Pas de train pour rentrer? Pensez au co-voiturage!

• Suite aux travaux et au nouveau plan de mobilité dans le centre ville, les places de parking le long de la rue des Brigittines (côté gare de Bruxelles-Chapelle) sont fortement limitées.

• Nous vous conseillons de vous diriger vers les rues Haute, Blaes et avoisinantes.

• Les parkings sécurisés les plus proches sont ceux du Sablon-Poelart et de l'Albertine Square.

Accessibilité pour les personnes à mobilité réduite

Toute l'équipe se tient à votre disposition pour vous assurer le meilleur accueil.

- Contactez-nous ! Des places sont réservées en première rangée.
- Une rampe d'accès à l'entrée du bâtiment vous permettra une entrée directe dans le hall.
- La billetterie, le bar, l'espace de restauration et des sanitaires de plain-pied se situent au RDC.
- L'accès à la Chapelle se fait par le RDC. L'accès à la salle Mezzo se fait par l'ascenseur avec une personne de notre équipe.

Alimentation

• Les plats proposés au public et aux équipes les soirs de spectacles sont exclusivement végétariens. Variés, frais, colorés, les plats de notre Chef raviront vos papilles.

- Parce qu'ils sont concoctés le jour même, parce que cela évite le gaspillage alimentaire, les plats du restaurant sont à réserver en même temps que vos places de spectacle.
- Si toutefois vous avez oublié ou changé d'avis, n'hésitez pas à demander au bar s'il reste des plats disponibles.

Gestion et réduction des déchets

- Déchets, mégots... des poubelles sont mises à votre disposition dans le bâtiment et tout autour.
- Si vous disposez d'un billet électronique, nul besoin de retirer un billet imprimé.
- Passez en billetterie pour prendre le programme de salle. Il est imprimé en N&B, recto/verso et en quantités raisonnables.

Uw komst naar Les Brigittines

Les Brigittines en meer algemeen ook de hele culturele sector hebben zich geëngageerd voor een ecologisch verantwoorde en solidaire aanpak. In het kader daarvan delen wij graag met u de volgende informatie, besluiten en evidenties.

Openbaar vervoer en zachte mobiliteit

Les Brigittines ligt in hartje Brussel en vlakbij zijn heel wat voorzieningen van het openbaar vervoer.

U heeft de keuze uit tal van mogelijkheden:

> Kom bij voorkeur met de fiets of het openbaar vervoer:

- Station **Villo** Kapel (Kapellemarkt)

In de onmiddellijke nabijheid van Les Brigittines werden nieuwe fietsparkeerplaatsen voorzien, maak er gebruik van!

- **Bus:** 33, 48, 52 (Kapel), 95 (Zavel)

- **Tram:** 92, 93 (Zavel), 3, 4 (Anneessens), 8 (Louiza)

- **Metro:** 1, 5 (Centraal Station)

- **Trein:** Centraal Station, Zuidstation (10' te voet)

> Met de wagen:

U heeft geen keuze? U komt van ver? Geen trein meer naar huis? Denk aan carpoolen!

- Ten gevolge van de werken en het nieuwe mobiliteitsplan in het stadscentrum zijn de parkeerplaatsen langs de Brigittinestraat (naast het station Brussel-Chapelle) sterk beperkt.

- We raden u aan om een plaats te zoeken in de Hoogstraat, de Blaesstraat en omliggende straten.

- De dichtstbij gelegen beveiligde parkings zijn de Interparking Zavel-Poelaert en de parking Albertinasquare.

Toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit

Het volledige team staat ter beschikking om u zo goed mogelijk te verwelkomen.

- Neem contact met ons op! We voorzien plaatsen voor u op de eerste rij.
- Via een toegangshelling voor het gebouw, heeft u direct toegang tot de inkomhal.
- De ticketverkoop, bar, restaurant en het sanitair bevinden zich op het gelijkvloers.
- De toegang tot de Kapel is op het gelijkvloer. De toegang tot de Mezzo zaal gebeurt met de lift, onder begeleiding van iemand van ons team.

Restaurant

- De gerechten die worden aangeboden aan bezoekers en medewerkers zijn volledig vegetarisch. De gevarieerde, kleurrijke en verse bereidingen van onze chef zullen uw smaakpapillen verwennen!

• Omdat we met dagverse bereidingen werken en we voedselverspilling willen tegengaan, vragen wij om een eventuele maaltijd in het restaurant samen met uw toegangstickets voor het festival te reserveren.

• Bent u dit vergeten of betreft het een last minute beslissing, dan kan u zeker bij de bar navraag doen of er maaltijden over zijn.

Afvalbeheer en -vermindering

- Voor afval, peuken... staan afvalbakken ter beschikking in en rond het gebouw.
- Beschikt u over een elektronisch ticket, dan heeft u geen papieren ticket meer nodig.
- Wel kunt u in de ticketverkoop terecht voor een zaalprogramma. Dat wordt afgedrukt in zwart-wit, recto-verso en in redelijke aantallen.

Les Brigittines

**Centre d'Art contemporain du
Mouvement de la Ville de Bruxelles
/ Hedendaags Kunstencentrum voor
Beweging van de Stad Brussel /
City of Brussels Contemporary Arts
Centre for Movement**



**Petite rue des Brigittines /
Korte Brigittinenstraat
1000 Bruxelles / Brussel
+32 (0)2 213 86 10
info@brigittines.be**

L'équipe des Brigittines / Het team van Les Brigittines

Patrick Bonté

direction générale et
artistique / algemeen en
artistieke leiding

Jessica Fouché

adjointe à la direction
artistique / adjunct van de
artistiek directeur

Charlie Mouget

direction financière et
administrative / financiële en
administratieve leiding

Gaëlle Vatrican

assistante administrative et
billetterie / administratieve
assistente en
bespreekbureau

Camille Collard

production et médiation /
productie en publiekswerking

Sandrine Tielmans

communication /
communicatie

Camille Mormino

développement des publics /
publieksonwikkeling

Vincent Lemaître

direction technique /
technische leiding

Alexandre Chardaire

régie générale /
podiumtechniek

Monika Wnuczynska

entretien et bar /
onderhoud en bar

Laziza El Mimouni

entretien / onderhoud

Lavdim Qaushi

informatique / informatica

Geoffroy Delhez

comptabilité / boekhouding

Jean-Jacques Goffinon

Rédaction des textes
de présentation des
spectacles (concerts
exceptés) / Tekstredactie
van de voorstellingen
(met uitzondering van de
concerten)

Design graphique /

Grafische vormgeving:

Pam&Jenny

Photo de couverture /

Coverfoto:

© Xavi Bou, *Ornithography*
153# Grus Grus, Common
Crane, Gallocanta, Spain,
2019

Éditeur responsable /

Verantwoordelijke

uitgever:

Patrick Bonté, Place

Akarovaplein 1, 1000 BXL

*Les Brigittines remercient
ses partenaires / dankt zijn partners*



23

Trimestriel
octobre - novembre - décembre
2023

24